

Installation and Care Guide Guide d'installation et d'entretien Guía de instalación y cuidado

Flush Valve Commercial Toilet
Valve de chasse W.C. commercial
Inodoro comercial de válvula de descarga

K-4386, K-4388, K-4396,
K-4398

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M**
corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-877-680-1310

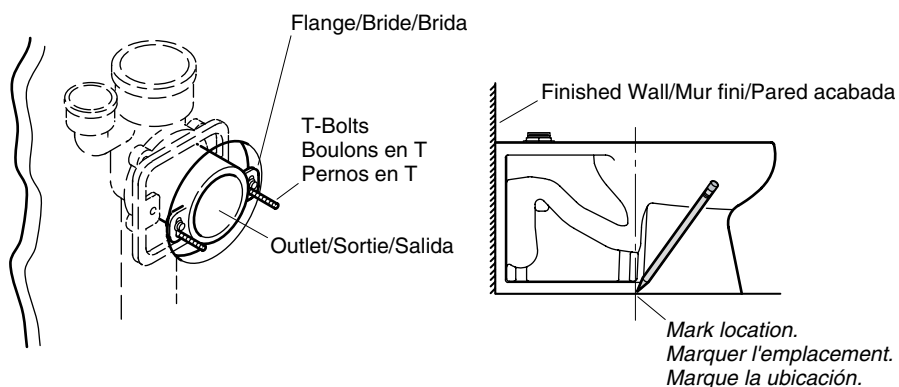
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER®**

1115559-2-A

©2009 Kohler Co.

1. Prepare



NOTE: Observe all local plumbing and building codes.

- ☐ If you have not already done so, install a supply shut-off valve below the tank.
- ☐ Secure the outlet or flange to the finished wall with T-bolts according to the manufacturer's instructions.
- ☐ If present, remove the rag from the outlet.
- ☐ Temporarily set the bowl into place against the finished wall.
- ☐ Mark the location of the floor bolts.
- ☐ Set the bowl aside.
- ☐ Drill mounting holes at the marked locations to accommodate 1/4" (6 mm) floor bolts. **Do not install the floor bolts until instructed to do so.**

Préparer

REMARQUE: Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

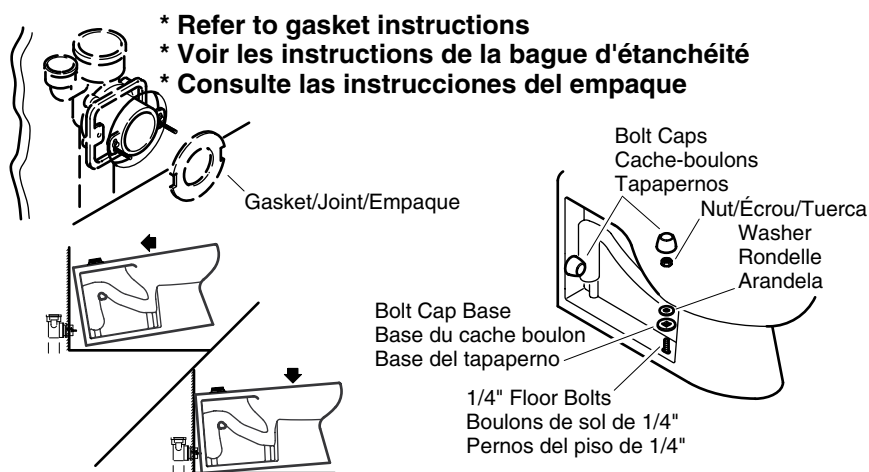
- ☐ Si cela n'a pas encore été effectué, installer une valve d'arrêt d'alimentation sous le réservoir.
- ☐ Sécuriser la connexion de sortie ou la bride au mur fini avec des boulons en T, conformément aux instructions du fabricant.
- ☐ Si présent, retirer le chiffon du réservoir.
- ☐ Poser temporairement la cuvette contre le mur fini.
- ☐ Marquer l'emplacement des boulons au sol.
- ☐ Mettre la cuvette de côté.
- ☐ Percer des orifices de montage aux emplacements indiqués pour les boulons de sol de 1/4" (6 mm). **Ne pas installer les boulons du plancher avant instruction de procéder.**

Prepare

NOTA: Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.

- ☐ Si aún no lo ha hecho, instale una llave de paso para el suministro abajo del tanque.
- ☐ Fije la salida o brida a la pared acabada con pernos en T según las instrucciones del fabricante.
- ☐ Si está presente, retire el trapo de la salida.
- ☐ Coloque la taza provisionalmente en su lugar contra la pared acabada.
- ☐ Marque la ubicación de los pernos del piso.
- ☐ Coloque la taza a un lado.
- ☐ Taladre orificios de fijación en los lugares marcados para los pernos del piso de 1/4" (6 mm). **No instale los pernos del piso hasta que se le indique.**

2. Install



NOTE: For a floor-mounted wall-outlet bowl, an all-wax ring is **not** recommended.

- ☐ Install the gasket into the outlet according to the gasket manufacturer's instructions.
- ☐ Carefully align and set the bowl into position.
- ☐ Tighten the T-bolts at the outlet or flange.
- ☐ Ensure that the gasket is properly sealed.
- ☐ Install the 1/4" floor bolts at the drilled locations.
- ☐ Install the bolt cap bases, washers, and nuts to the floor bolts.
- ☐ Wrench tighten the nuts. **Do not overtighten.**

NOTE: If the floor bolts extend more than 1/4" (6 mm) from the top of the nuts: Loosen the nuts, turn the floor bolts further into the floor, then retighten the nuts.

- ☐ Place the bolt caps over each floor bolt.
- ☐ Install the flush valve according to the flush valve manufacturer's instructions for top spud or rear spud connections.

Install (cont.)

- ☐ Flush the toilet several times and check all connections for leaks.
- ☐ Periodically check for leaks for several days following the installation.

Installer

REMARQUE: Pour une sortie de cuvette à montage au sol, un anneau en cire n'est pas recommandé.

- ☐ Installer le joint d'étanchéité dans l'orifice de sortie selon les instructions du fabricant du joint.
- ☐ Aligner avec précaution et poser la cuvette en position.
- ☐ Serrer les boulons en T au niveau de la sortie ou de la bride.
- ☐ S'assurer que le joint soit proprement scellé.
- ☐ Installer les boulons de sol de 1/4" aux emplacements percés.
- ☐ Assembler les bases des cache-boulons, les rondelles et les écrous sur les boulons de sol.
- ☐ Serrer les écrous à la clé. **Ne pas trop serrer.**

REMARQUE: Si les boulons de sol se prolongent de plus de 1/4" (6 mm) à partir du dessus des écrous : Desserrer les écrous, tourner davantage les boulons de plancher dans le sol, puis resserrer les écrous.

- ☐ Placer le cache-boulons sur chacun des boulons au sol.
- ☐ Installer la valve de chasse conformément aux instructions du fabricant pour les connexions du raccord supérieur ou du raccord arrière.
- ☐ Purger le W.C. plusieurs fois et vérifier les connexions de toutes fuites.
- ☐ Vérifier périodiquement s'il y a des fuites, ceci plusieurs jours après l'installation.

Instale

NOTA: Para una taza de montaje en el piso con la salida a la pared, un anillo de pura cera **no** se recomienda.

- ☐ Instale el empaque a la salida conforme a las instrucciones del fabricante del empaque.
- ☐ Alinee la taza con cuidado y colóquela en posición.
- ☐ Apriete los pernos en T de la salida o brida.
- ☐ Asegúrese de que el empaque esté correctamente sellado.
- ☐ Instale los pernos de piso de 1/4" en los lugares taladrados.
- ☐ Instale las bases de los tapapernos, las arandelas y las tuercas en los pernos del piso.
- ☐ Apriete las tuercas con una llave. **No apriete demasiado.**

NOTA: Si los pernos del piso se extienden más de 1/4" (6 mm) de la parte superior de las tuercas: Afloje las tuercas, gire los pernos del piso más adentro del piso, luego vuelva apretar las tuercas.

- ☐ Coloque los tapapernos en cada perno del piso.
- ☐ Instale la válvula de descarga según las instrucciones del fabricante de la válvula de descarga para las conexiones de spud superior o de spud posterior.
- ☐ Accione la descarga del inodoro varias veces y verifique no haya fugas en las conexiones.

Instale (cont.)

- ☐ Verifique periódicamente que no haya fugas, durante los días siguientes a la instalación.

1115559-2-A

KOHLER®